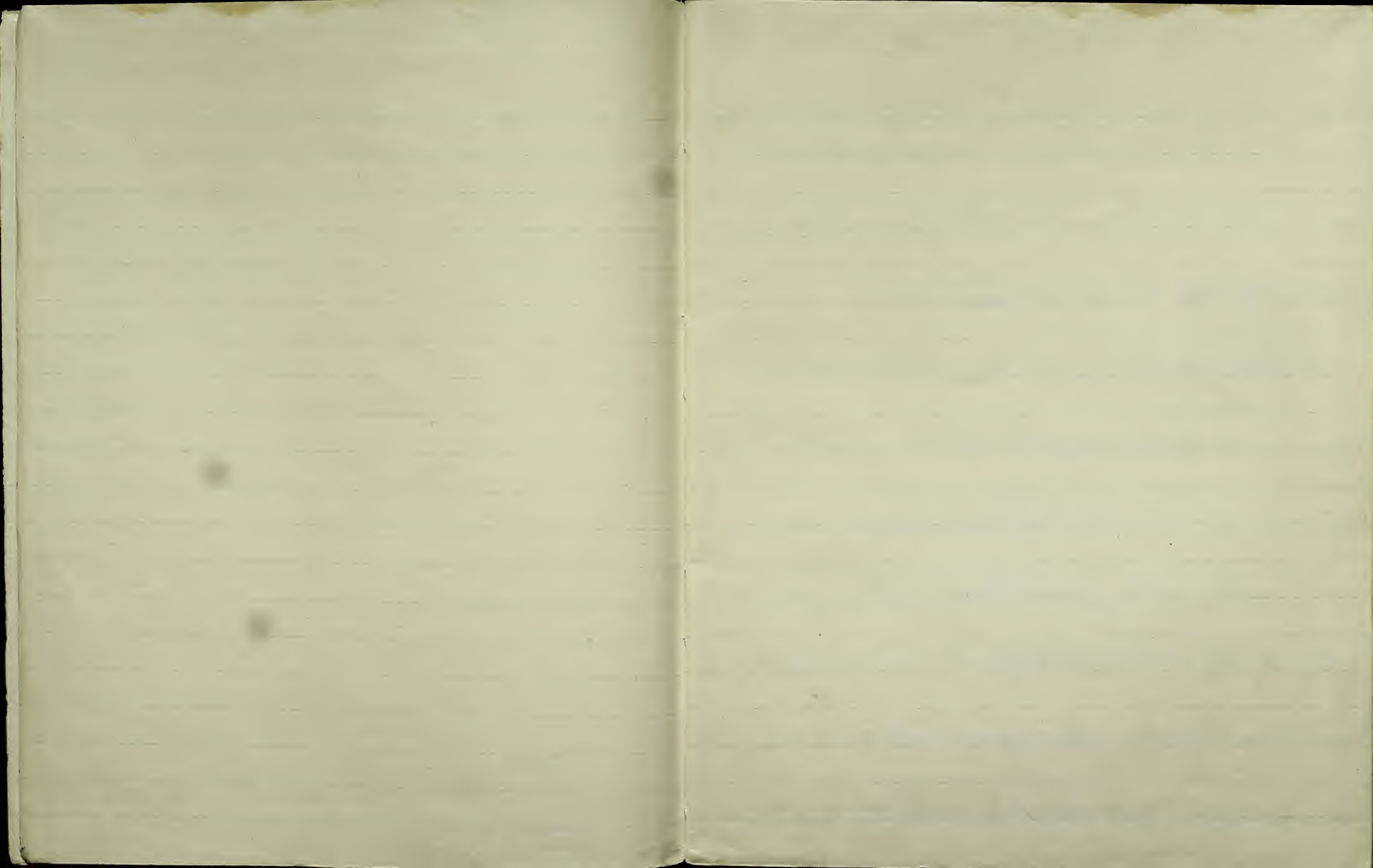


Amorpha

B2



one day a certain lawyer came to
Jesus and asked, "Sir What is necessary
for me to do to live forever?"

Jesus replied to him, "What
does God's Book say to do?" The
lawyer said, "God's Book says,
With (from) all your heart, from your-
self, and with all your strength,
with all your thoughts, it is
necessary for you to love God, and

6
The Good Samaritan
walimah uli daynya 'sesale

yemete ke essere, "ami, diyma
ofayle maro aymi abo yengibbe?"

'sesa alle yedebbe, "yella kitab
abto yengibbe aymi yeshem
daynya yeshhe, "yellahi kitab
yeshhe, issi galbeyko, ke issi
nabseyko, lel umbaka si hayla le
umbaka issi hisalle rabbi
taghano kole yangibbe; lel

your neighbor like your own self
it is necessary for you to love."

Jesus said, "Do this, you will
enter heaven."

This lawyer knew that he could
not do it. Thereupon the lawyer
asked Jesus, "Who is my
neighbor?"

Jesus told him a neighbor. he
loves him how strong.

išši hogga, išši nabsi bale
to ghano nile yangibbe."

Sesa yedhe, "abtam, atu
jenadde orobto nimm."

ama daynya abinya hem
yesege. amayk leddele daynya
Sesak essere," yi hoggati
miyetto?"

Sesa hogga akayeghenenehi
mašana missila akahaworise.

The story He told to him
is this:

One time a man went from
Jerusalem to Jericho. The road to
Jericho was a difficult one. There
were big rocks and bad rugged-cliffs
near the trail. It was a place where
the shifta hid. They used to stop
lonely travellers and take by force
all that they had.

ussus woriše missila tatia

Kinnia-

Wuli wakti heant. yerusalemko
jeriko fanna yeda. arah jeriko
fanna teritia kuu yino. naba
dext ke uma zohah arah rile
yine. šifta addi susutan
makainu ki tine. usson zibbodi
gefa heaw dawišo yenen ne
umbaka lenimko aslibe yinem

When this man was going
 Shifts jumped on him. They took
 all his money and tore his
 clothes. They beat him badly until
 near death. After this they left him
 near the road. He was almost dead.
 He was helpless.

After a while a certain priest
 came to him. He saw the man
 lying beside the road but

ta heáwti. geśar yine geđa
 šifto álle tiren. umbara ka
 mal been yaro ka. sera
 and, šen. usson ummamat: yotoiken
 rabonzan. amayn leddele arah
 rile habon. ussuk rabe rabe.
 tadyigitam male.

dagom kate geđa uti gaši
 álle yemete. ussuk arah rile
 erkešite heáwti yuble lakim

he did not think to help.

This priest did not even go to see if he were dead. He crossed over on the other side of the trail. He went away.

Soon a Levite came. The Levite was a teacher of God's law. And he saw the injured man. He went to see him. But he did not stop to help. When he

ussur yaydagafu mahasabo.

ta gasi walla ussur rabeh

yenem yab'o all, modaw. ussur

wili arah fonna tabo. axulele

yede.

akkane libite yemete. libayti

yellahi sera'sat mafalim iri yine.

ussur lel biakite heawto yublo.

ussur ka: yab'o yede. lakin

yaydagafu daw mafho. amayis

he passed by on the other side
of the road.

At last a Samaritan man
came. He was a man whom
the Jews hated. From their
hatred he had much evil.
If he had wanted to do evil for
the evil he had gotten, he would
have hurried past the wounded man.
He did not do this. Instead he

leddele lel wili arah fanni
arahko tela:be.

umanimik leddele samariat
heaw ti yemete, ussuk uli yahud
yensebe heawko kuk yine. Ten
nababoko mangom ummatih
yine, ussuk umani gea sabbaba
umani ankabo fasado, biakte
heawto sarbatiti, telabak yine.
ussuk taym ma:bo, biakte heawto

went to the injured man. He stopped
to see if the wounded man was alive.
When he knew that he was alive,
he brought wine and washed the
wounds which the shifta made. He
put medicine in the wounds.

A while after that the wounded
man opened his eyes. The Samaritan
put him on his donkey. He walked
beside him. And he took him to the

yedem hita, ussux heanti ufayle
yinem yable daw yashhe. ussux
ufayle yinem yelege gedda, samri
bohe ke šifta arxo abtea biarte
arak akalışe. biarte diwa
akahaye.

isa kale gedda biarte
heawti issi intit farko samaretan
ka: ogolotade korişe. rile alle
atmicuk yine. let adde sina

place where they sleep. In the place where
they sleep (hotel) he put the wounded man
down on a bed. He helped him.

The next day it was necessary to go.
When he went he gave certain money
to the owner of the hotel. He said to
him, "Care for him. If you want to
spend more than this, when I return,
I will give it to you."

After Jesus told this story, he

nixede beye. adde dina nixede
samaretan biakete heawto sarat
alle obiše. yeydegife.

leddima yadow alle yangi, ūc.
yede gedda uli mal adda sina
nekke hewanalle yehe. ussuk
ak yeshe, "ka: anga'is. taymko
mangom taylaw padšenku malamin
gaha gedda ko haw kinni.

šesa ta missila woriššer

asked the lawyer, "Of these three
men, who do you think (was) neighbor
to the one who fell among thieves?"

The lawyer said, "The man who
gave mercy." Jesus said,
"You go and do like this."

leddele daynya" esseve, "ta
adoha heawtonu šifta hadda
radeteha awlahi heawti hogga
tarkale?" daynya yethe, "alle
rahamatayya heawti. Jesu yethe
"atu uduare tahigidam ab."

